



BIOMÉRIEUX VISION SUITE Tilleggsvilkår – MAESTRIATM

1. VIRKEOMRÅDE

Disse tilleggsvilkårene for BIOMÉRIEUX VISION SUITE – MAESTRIATM ("tilleggsvilkår for MAESTRIA") gjelder bare for MAESTRIATM og supplerer de generelle vilkårene. Ved motstrid mellom disse tilleggsvilkårene og de generelle vilkårene skal disse tilleggsvilkårene for MAESTRIA ha forrang.

2. DEFINISJONER

- 2.1 "Anonymiserte opplysninger" har samme betydning som i de generelle vilkårene.
- 2.2 "bioMérieux" har samme betydning som i de generelle vilkårene.
- 2.3 "bioMérieux-instrument" har samme betydning som i de generelle vilkårene.
- 2.4 "Kunde" har samme betydning som i de generelle vilkårene.
- 2.5 "Opplysninger som kunden oppbevarer" har samme betydning som i de generelle vilkårene, særlig punkt 8.3 bokstav (b).
- 2.6 "Kundeinformasjon" har samme betydning som i de generelle vilkårene.
- 2.7 "Kundens IT-miljø" har samme betydning som i de generelle vilkårene.
- 2.8 "Kundens lokaler" har samme betydning som i de generelle vilkårene.
- 2.9 "Personvernlovgivning" har samme betydning som i de generelle vilkårene.
- 2.10 "Aidentifiserte opplysninger" har samme betydning som i de generelle vilkårene.
- 2.11 "Dokumentasjon" har samme betydning som i de generelle vilkårene.
- 2.12 "Generelle vilkår" betyr de generelle vilkårene for BIOMÉRIEUX VISION SUITE.
- 2.13 "Instrument" har samme betydning som i de generelle vilkårene.
- 2.1 "Lisens" har samme betydning som i de generelle vilkårene.
- 2.2 "LIS" er et system for laboratorieinformasjon, dvs. et programvarebasert informasjonssystem som støtter virksomheten til et laboratorium, og som omfatter eller gjør det mulig å behandle, lagre og styre pasientopplysninger knyttet til prosesser og prøving i laboratoriet.
- 2.3 "MAESTRIA-konfigurasjon" betyr den MAESTRIA-programvaren og -maskinvaren som stilles til rådighet for kunden.
- 2.4 "MAESTRIA-maskinvare" betyr den maskinvareplattformen (MAESTRIA-server eller -PC) som bioMérieux stiller til rådighet, og som MAESTRIA-programvaren installeres på.
- 2.5 "MAESTRIA-server" betyr en datamaskin som bioMérieux stiller til rådighet, og som MAESTRIA-programvaren installeres på.
- 2.6 "MAESTRIA-programvare" betyr en maskinkjørbar kopi av MAESTRIATM-mellomvare og eventuelle modifikasjoner, forbedringer, oppdateringer og/eller versjoner.
- 2.7 "MAESTRIA-programvareoppdatering" betyr etterfølgende utgivelser av den gjeldende versjonen av MAESTRIA-programvaren med relevante rettelser, tilpasninger eller endringer.
- 2.8 "Ny versjon av MAESTRIA-programvaren" betyr en ny versjon av MAESTRIA-programvaren med større nye operasjonelle og tekniske funksjoner.
- 2.9 "Instrumenter fra andre leverandører enn bioMérieux" betyr instrumenter som ikke er bioMérieux-instrumenter.
- 2.10 "Bestillingsdokumentasjon" har samme betydning som i de generelle vilkårene.
- 2.11 "Evigvarende lisens" har samme betydning som i de generelle vilkårene.
- 2.12 "Personopplysninger" har samme betydning som i de generelle vilkårene.
- 2.13 "Abonnement" har samme betydning som i de generelle vilkårene.
- 2.14 "Tekniske opplysninger" har samme betydning som i de generelle vilkårene.
- 2.15 "Vilkår" har samme betydning som i de generelle vilkårene.
- 2.16 "Brukerinformasjon" har samme betydning som i de generelle vilkårene.
- 2.17 "Virtuell maskin" betyr den virtuelle maskinplattformen som MAESTRIA-programvaren er installert på.

3. TILLEGGSVILKÅR

3.1 Tilgang. Etter bioMérieux' eget skjønn og valg skal kunden få tilgang til MAESTRIA-programvaren og relaterte produkter, funksjoner eller tjenester, enten som et abonnement eller en evigvarende lisens, som angitt nedenfor og sammenfattet i vedlagte tillegg A.

- (a) MAESTRIA-abonnement. I den grad det er relevant, gir bioMérieux kunden lisens til å bruke MAESTRIA med abonnement underlagt de generelle vilkårene og disse tilleggsvilkårene for MAESTRIA. Abonnementet skal dekke (i) MAESTRIA-programvare og (ii) instrumenttilkobling og -støtte som obligatoriske tilbud i abonnementsperioden. Hvis kunden velger det, og det er tilgjengelig, kan abonnementet også dekke (i) en kulturforvaltningsløsning, (ii) en Bruker-kobling, (iii) en løsning for laboratorieanalyser og/eller (iv) en tredjepartskobling som valgfrie tilbud.
- (b) Evigvarende MAESTRIA-lisens. I den grad det er relevant, gir bioMérieux kunden en evigvarende lisens til å bruke MAESTRIA i henhold til de generelle vilkårene og disse tilleggsvilkårene for MAESTRIA. Den evigvarende lisensen skal være så lenge kunden bruker MAESTRIA i samsvar med de generelle vilkårene og disse vilkårene ("**vilkårene for den evigvarende lisensen**"). Den evigvarende lisensen skal dekke MAESTRIA-programvaren som et obligatorisk tilbud, og hvis kunden velger det, kan den også dekke (i) en kulturforvaltningsløsning og (ii) en virtuell maskin som valgfrie tilbud. Som vilkår for den evigvarende lisensen skal kunden kjøpe og ha (i) tjenester for MAESTRIA-programvareoppdatering og -støtte og (ii) tjenester for instrumenttilkobling og -støtte til enhver tid i den evigvarende lisensens periode, som obligatoriske tilbud i henhold til et abonnement eller en serviceavtale. Hvis kunden velger det, og det er tilgjengelig, kan kunden dessuten kjøpe og ha (i) en Bruker-kobling og (ii) en løsning for laboratorieanalyser i henhold til et abonnement eller en serviceavtale.



BIOMÉRIEUX VISION SUITE

Tilleggsvilkår – MAESTRIATM

3.2 MAESTRIA-programvare.

- (a) Kunden skal bare bruke MAESTRIA-programvaren på MAESTRIA-maskinvare eller en egen virtuell maskin.
- (b) Kunden kan fysisk overføre MAESTRIA-programvaren fra én MAESTRIA-maskinvare eller virtuell maskin til en annen, forutsatt at MAESTRIA-programvaren brukes på bare én forekomst av MAESTRIA-maskinvaren eller den virtuelle maskinen om gangen, og at bioMérieux har validert maskinvareplattformen.
- (c) Med unntak av eventuelle begrensninger i den gjeldende dokumentasjonen kan kunden få tilgang til MAESTRIA-programvaren via internett eller en nettverksapplikasjon.
- (d) Uten at det berører de rettighetene kunden har fått, godtar kunden verken å installere tredjepartsprogrammer som bioMérieux ikke har godkjent, på en virtuell maskin eller en MAESTRIA-maskinvare, eller foreta modifikasjoner i MAESTRIA-programvaren uten skriftlig godkjenning fra bioMérieux.
- (e) Hvis MAESTRIA-programvaren krever maskinvareoppgraderinger eller -modifikasjoner, skal kunden være ansvarlig for slike oppgraderinger eller modifikasjoner.

3.3 MAESTRIA-maskinvare.

- (a) Med mindre det er avtalt noe annet, skal kunden beholde eiendomsretten til MAESTRIA-maskinvaren, forutsatt at kunden fullt ut har betalt alle kostnader knyttet til kjøp og installasjon og overholder alle gjeldende forpliktelser under de generelle vilkårene og disse tilleggsvilkårene for MAESTRIA. Hvis kunden i vesentlig grad misligholder sine betalingsforpliktelser, forbeholder bioMérieux seg retten til å ta tilbake MAESTRIA-maskinvaren. Når det ikke er forbudt etter gjeldende rett, kan bioMérieux beholde enhver del av den prisen som kunden allerede har betalt som konvensjonalbot for kundens brudd på sine betalingsforpliktelser.
- (b) Kunden godtar at MAESTRIA-maskinvaren ikke skal modifiseres uten skriftlig godkjenning fra bioMérieux. Hvis bruken av MAESTRIA-maskinvaren krever maskinvareoppgraderinger eller -modifikasjoner, skal kunden alene være ansvarlig for slike oppgraderings- eller modifikasjonskostnader.
- (c) Risikoen for tap eller skade på MAESTRIA-maskinvaren skal gå over til kunden når MAESTRIA-maskinvaren leveres til kunden. Kunden skal være ansvarlig for å sikre at egne forsikringspoliser dekker MAESTRIA-maskinvaren ved levering.
- (d) bioMérieux anbefaler en MAESTRIA-maskinvarelivssyklus som ikke skal overstige en periode på fem (5) år ("anbefalt bruksperiode"). Så snart den anbefalte bruksperioden utløper, kan bioMérieux foreslå en ny MAESTRIA-maskinvare for kunden basert på de daværende listepriene. Hvis kunden bestemmer seg for ikke å erstatte MAESTRIA-maskinvaren etter den anbefalte bruksperioden, forbeholder bioMérieux seg retten til å fakturere kunden for støttetjenester knyttet til denne MAESTRIA-maskinvaren basert på de daværende listepriene.

3.4 Tjenester.

- (a) *Instrumenttilkobling og -støtte*
 - (i) I den grad kunden løpende betaler for gjeldende abonnement eller serviceavtale, skal bioMérieux stille til rådighet instrumenttilkobling og relaterte støttetjenester i henhold til disse vilkårene og gjeldende dokumentasjon.
 - (ii) bioMérieux skal hjelpe kunden med å implementere MAESTRIA-konfigurasjonen i kundens miljø.
 - (iii) Installasjonen skal utføres i kundens lokaler.
 - (iv) Etter at MAESTRIA-programvaren og/eller MAESTRIA-maskinvaren er installert, skal kunden undertegne all gjeldende akseptdokumentasjon.
- (b) *MAESTRIA-programvareoppdateringer og -støtte*
 - (i) I den grad kunden løpende betaler for gjeldende abonnement eller serviceavtale, skal bioMérieux stille til rådighet MAESTRIA-programvareoppdateringer og relaterte støttetjenester i henhold til disse vilkårene og gjeldende dokumentasjon.
 - (ii) bioMérieux forbeholder seg uttrykkelig retten til å rette feil, avvik og unøyaktigheter i MAESTRIA-programvaren og skal ikke holdes ansvarlig for eventuelle ulemper, for eksempel stans i tjenester og/eller modifikasjon, som kan oppstå i forbindelse med disse korrigeringene.
 - (iii) Forutsatt at kunden løpende betaler for abonnementet, skal bioMérieux stille MAESTRIA-programvareoppdateringer til rådighet for kunden uten ekstra kostnad. Kunden skal være ansvarlig for å installere oppdateringer av MAESTRIA-programvaren så snart bioMérieux har stilt dem til rådighet.
 - (iv) Hvis kunden ikke løpende betaler for abonnementet eller serviceavtalen, eller hvis kunden ikke installerer en MAESTRIA-programvareoppdatering som bioMérieux har levert, skal kunden påta seg all risiko og alt ansvar som ellers ville ha blitt avhjulpet eller redusert gjennom installasjon av gjeldende MAESTRIA-programvareoppdatering.
 - (v) Hvis det er relevant, skal bioMérieux varsle kunden om at det er kommet en ny versjon av MAESTRIA-programvaren som skal styres av disse vilkårene når den installeres.
 - (vi) Hvis kunden modifiserer MAESTRIA-programvaren uten skriftlig forhåndsgodkjenning fra bioMérieux, skal bioMérieux fritas for enhver forpliktelse til å oppdatere eller støtte denne modifiserte programvaren. Kunden skal påta seg all risiko og alt ansvar knyttet til slike uautoriserte endringer.
- (c) *Opplæring*
 - (i) Hvis det er relevant, skal bioMérieux tillate at brukere kunden har utpekt, deltar på eventuelle workshops, telefonmøter med tanke på fjernundervisning, kurs og/eller simuleringer som er angitt i bestillingsdokumentasjonen, og gi disse brukerne tilgang og mulighet til å bruke opplæringsmaterialet ("materialet") i henhold til disse vilkårene.
 - (ii) Når det ikke er uttrykkelig angitt andre steder, og i den grad det ikke er forbudt etter gjeldende rett, skal bioMérieux selv eller på sine vegne stille til rådighet for kunden eller brukerne alt av opplæring, materiale, dokumentasjon og annen informasjon i den stand det foreligger.

3.5 Ytterligere kundeforpliktelser. I tillegg til eventuelle gjeldende forpliktelser som er angitt i de generelle vilkårene, skal kunden

- (a) kjøpe inn og ha tilgang til VILINK® eller en annen bioMérieux-godkjent fjernstøtteløsning
- (b) utnevne en autorisert medarbeider til prosjektleder, som skal være bioMérieux' kontaktperson og
- (c) være ansvarlig for oppdatering, korrigering og distribusjon eller vedlikehold av antivirusprogramvare på operativsystemprogramvaren som er forhåndsinstallert på MAESTRIA-maskinvaren. bioMérieux skal ikke ha ansvar for slike oppdateringer, korrigeringer eller distribusjoner

3.6 Opplysninger. Kunden skal være ansvarlig for å overholde personvernlovgivningen i forbindelse med opplysninger som kunden oppbevarer, og som inneholder eller utgjør personopplysninger. Kunden er dessuten kjent med at bioMérieux ved levering av MAESTRIA-relaterte tjenester kan ha behov for å samle inn og behandle andre opplysninger enn personopplysninger, for eksempel i form av tekniske opplysninger, kundeinformasjon, brukerinformasjon og/eller anonymiserte opplysninger eller aidentifiserte opplysninger, avhengig av hva som er relevant.



BIOMÉRIEUX VISION SUITE

Tilleggsvilkår – MAESTRIATM

3.7 Instrumenter fra andre leverandører enn bioMérieux. Dette punktet får bare anvendelse på områder der MAESTRIA kan konfigureres slik at det er mulig å opprette tilkobling til instrumenter fra andre leverandører enn bioMérieux.

- (a) I den grad bioMérieux sørger for at MAESTRIA kan kobles til instrumenter fra andre leverandører enn bioMérieux, er denne tilkoblingen utviklet og testet mot tilkoblingsspesifikasjoner som produsenten av et slikt instrument fra andre leverandører enn bioMérieux har utstedt, og/eller som kunden har stilt til rådighet. Kunden skal gjennomføre kvalifiseringstesting og validering av en slik tilkobling før tilkoblingen tas i bruk i rutinemessig drift. bioMérieux stiller til rådighet et verktøy for å håndtere kartleggingen mellom de organismene som instrumentene fra andre leverandører enn bioMérieux har identifisert, og de organismene som MAESTRIA har identifisert. Kunden skal sette opp og ha nødvendige kartleggingskoder for å kunne oppnå pålitelige resultater. MAESTRIA behandler bare in vitro-diagnostiske (IVD) resultater. Andre typer resultater, for eksempel resultater av bare forskningsbruk (RUO) og kontroller til kvalitetskontroll (QC), er ikke omfattet av MAESTRIA. Hvis et instrument som er koblet til MAESTRIA, stilles inn slik at det opprettes andre meldingstyper enn IVD, kan det føre til at de filtreres ut, og at det oppnås upålitelige resultater.
- (b) Kunden påtar seg det fulle ansvar for å sikre at ethvert instrument sender eller overfører meldinger i et anvendelig format. bioMérieux' støtte for tilkobling til instrumenter fra andre leverandører enn bioMérieux er begrenset til de meldingene som MAESTRIA-programvaren har mottatt og rapportert til LIS. Kunden skal fortsatt være ansvarlig for å skaffe eller motta tilstrekkelig støtte for instrumenter fra andre leverandører enn bioMérieux og deres tilkobling til MAESTRIA. bioMérieux påtar seg ikke noe ansvar i den grad meldinger overføres fra instrumenter fra andre leverandører enn bioMérieux i et format som MAESTRIA ikke kan bruke.



BIOMÉRIEUX VISION SUITE Tilleggsvilkår – MAESTRIATM

TILLEGG A

MAESTRIA-PROGRAMVAREABONNEMENT

Produkt, funksjon eller tjeneste	Tilgangsmodeell	Kundeforpliktelse
MAESTRIA-programvare ¹	Abonnement	Obligatorisk
MAESTRIA-kulturforvaltning	Abonnement	Valgfri
MAESTRIA-instrumenttilkobling og -støtte	Abonnement	Obligatorisk
MAESTRIA-kobling, BRUKER ²	Abonnement	Valgfri
Laboratorieanalyse ^{2, 3}	Abonnement	Valgfri
MAESTRIA-tredjepartskobling ²	Abonnement	Valgfri

EVIGVARENDE LISENS FOR MAESTRIA-PROGRAMVARE

Produkt, funksjon eller tjeneste	Tilgangsmodeell	Kundeforpliktelse
MAESTRIA-programvare ⁴	Evigvarende lisens	Obligatorisk
MAESTRIA-kulturforvaltning	Evigvarende lisens	Valgfri
MAESTRIA-programvareoppdatering og -støtte	Abonnement eller serviceavtale	Obligatorisk
MAESTRIA-instrumenttilkobling og -støtte	Abonnement eller serviceavtale	Obligatorisk
MAESTRIA-kobling, BRUKER ²	Abonnement eller serviceavtale	Valgfri
Laboratorieanalyse ^{2, 3}	Abonnement eller serviceavtale	Valgfri
MAESTRIA-maskinvare	Evigvarende lisens	Valgfri

MAESTRIA-TILBEHØR

Produkt, funksjon eller tjeneste	Tilgangsmodeell	Kundeforpliktelse
MAESTRIA-maskinvare	Evigvarende lisens	Valgfri
MAESTRIA-maskinvaretilbehør	Evigvarende lisens	Valgfri

¹ Omfatter programvareoppdatering og -støtte

² Når og hvis det er tilgjengelig

³ Per autorisert bruker

⁴ Utelukker programvareoppdatering og -støtte